

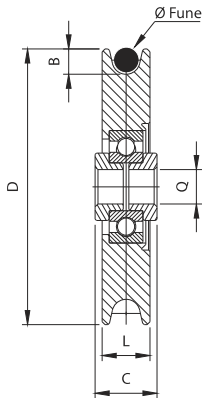
# Art. 340



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14000

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

12/09 Rev. 01



Art.	Code	B	C	D	Funne	L	Q	Kg	Kg		
340-60	11516010 001	1	7	20	Ø 58	Ø 6	13	Ø 10,2	100	12	2,30
340-80	11516020 001	1	9	20	Ø 78	Ø 6	14	Ø 12,5	200	12	4,80
340-100	11516040 001	1	9	22	Ø 98	Ø 8	17	Ø 12,5	220	10	7,60
340-120	11516050 001	1	9	22	Ø 117	Ø 8	17	Ø 12,5	240	8	9,30

## ITA

**IMPIEGO:** Ruota per fune.  
**TIPO:** Ruota a fissare con gola semitonda a un cuscinetto.  
**FISSAGGIO:** A fissare con perno.  
**MATERIALE:** Acciaio zincato elettroliticamente.  
**RICICLO:** Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.  
**PARTI SOGGETTE AD USURA:** Cuscinetto, gola della ruota.  
**AVVERTENZE:** Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
340	PESO PEZZO			PORTATA
60	0,192Kg			100Kgf
80	0,4Kg			200Kgf
100	0,76Kg			220Kgf
120	1,163Kg			240Kgf
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO > 20 UNITA'
1 ANNO*	1 ANNO*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI*
Verificare l'usura delle ruote.				
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).				

## EN

**USE:** Wheel for cable  
**TYPE:** Nylon wheel for fixing, with half-round groove and one bearing.  
**FIXING:** For fixing with pin.  
**MATERIAL:** Electrogalvanised steel.  
**RECYCLING:** Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.  
**PARTS SUBJECT TO WEAR:** Bearing, wheel groove.  
**IMPORTANT:** The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
340	WEIGHT OF PART			TRAVEL
60	0,192Kg			100Kgf
80	0,4Kg			200Kgf
100	0,76Kg			220Kgf
120	1,163Kg			240Kgf
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	COMPANY	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
1 YEAR*	1 YEAR*	1 YEAR*	6 MONTHS*	6 MONTHS*
Check wheel wear.				
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).				

## FRA

**UTILISATION:** Galet pour corde.  
**TYPE:** Galet à fixer avec gorge demi-ronde à un roulement.  
**FIXAGE:** A fixer avec pivot.  
**MATIERE:** Acier zingué électrolytiquement.  
**RECYCLAGE:** Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.  
**PARTIES SUJETTES A USURE:** Roulement, gorge du galet.  
**AVERTISSEMENT:** Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
340	PONDS PIECE			PORTEE
60	0,192Kg			100Kgf
80	0,4Kg			200Kgf
100	0,76Kg			220Kgf
120	1,163Kg			240Kgf
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
1 AN*	1 AN*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS*
Vérifier l'usure des galets.				
* Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).				

## ESP

**USO:** Rueda para cuerda.  
**TIPO:** Rueda a fijar con ranura semi-redonda con un cojinete.  
**FIJACIÓN:** A fijar con perno.  
**MATERIAL:** acero galvanizado por electrolisis  
**RECICLAJE:** Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.  
**PARTES SUJETAS A DESGASTE:** cojinete, ranura de la rueda.  
**ADVERTENCIAS:** El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
340	PESO PIEZA			RESISTENCIA ÚTIL
60	0,192Kg			100Kgf
80	0,4Kg			200Kgf
100	0,76Kg			220Kgf
120	1,163Kg			240Kgf
CADENCIA MANTENIMIENTOS				
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES	INMUEBLE EN CONDOMINIO > 20 UNIDADES
1 AÑO*	1 AÑO*	1 AÑO*	6 MESES*	6 MESES*
Verificar el desgaste de las ruedas.				
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).				

## DE

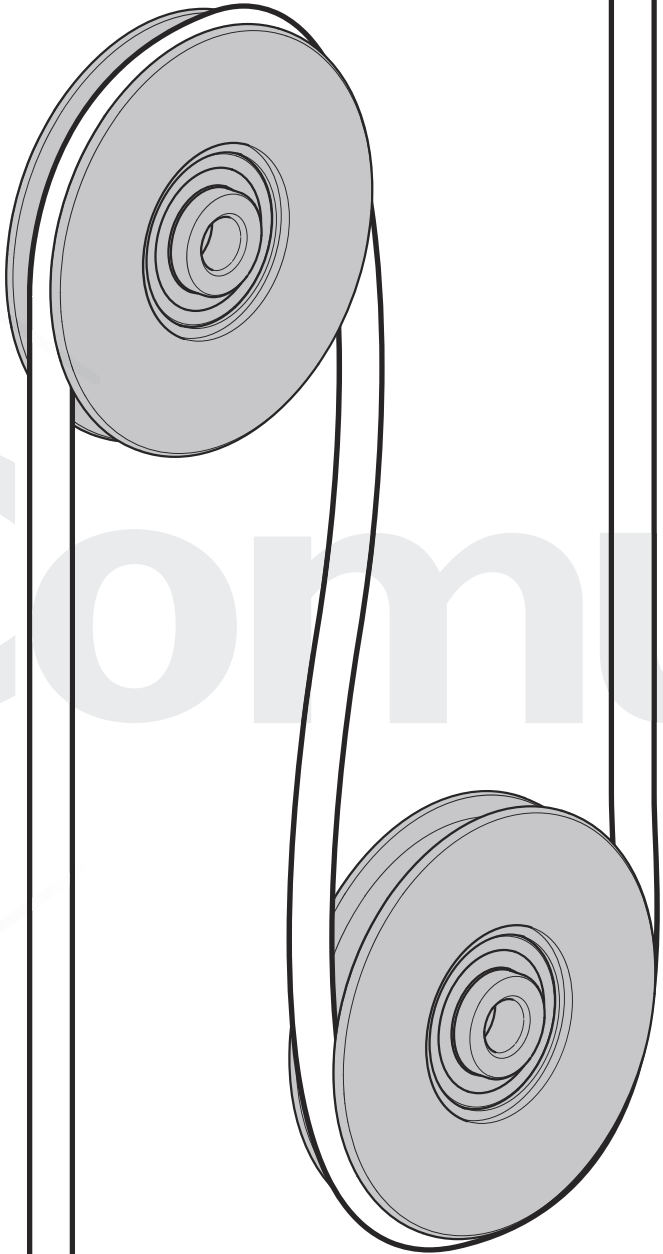
**GEBRAUCH:** Seilrolle.  
**TYP:** Rolle zur Befestigung in halbrunder Nut mit einem Lager.  
**ANBRINGUNG:** Mit Zapfen befestigen.  
**WERKSTOFF:** Elektrolytisch verzinkter Stahl.  
**RECYLING:** Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.  
**VERSCHLEISSTEILE:** Kugellager, Rollennut.  
**WICHTIGE HINWEISE:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN				
340	STÜCKGEWICHT			TRAGFÄHIGKEIT
60	0,192 kg			100 kgf
80	0,4 kg			200 kgf
100	0,76 kg			220 kgf
120	1,163 kg			240 kgf
WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS > 20 WOHNUNGEN
1 JAHR*	1 JAHR*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*
Den Verschleiß der Rollen prüfen.				
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).				

## RUS

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Ролик для троса.  
**ТИП:** Ролик, прикрепляемый полукруглой канавкой к подшипнику.  
**КРЕПЛЕНИЕ:** Закрепить при помощи оси.  
**МАТЕРИАЛ:** Оцинкованная электролитическим способом сталь.  
**ПЕРЕРАБОТКА:** Переработать как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.  
**ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ:** Подшипник, канавка ролика.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Производитель, при возникновении необходимости, сохраняет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
340	ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ			НАГРУЗКА
60	0,192Kg			100Kgf
80	0,4Kg			200Kgf
100	0,76Kg			220Kgf
120	1,163Kg			240Kgf
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ <20 КВАРТИР	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ > 20 КВАРТИР
1 ГОД*	1 ГОД*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ*
Проверить степень износа роликов.				
*Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами).				



Comunello